

VILLE DE PORTLAND PROGRAMMES DE SUBVENTIONS ET PRÊTS COMMERCIAUX

Les programmes de subventions et prêts commerciaux de la ville fournissent une aide financière aux entrepreneurs pour les aider à lancer une entreprise et pour favoriser la croissance d'entreprises déjà en place à Portland.

COMMENT PUIS-JE DÉPOSER UNE DEMANDE ?

- Vous trouverez le formulaire de demande et des informations au lien suivant : www.portlandmaine.gov/BusinessFinancing
- Pour toutes questions, contactez nrh@portlandmaine.gov

POUR QUEL TYPE DE PROGRAMME DEVRAIS-JE DÉPOSER UNE DEMANDE ?

Consultez les programmes suivants. Si vous avez besoin d'aide pour déterminer quel programme est le mieux adapté à votre entreprise, vous pouvez contacter nrh@portlandmaine.gov.

- Subvention pour micro-entreprises
 - Subvention à hauteur de 5 000 USD
 - 0 à 3 employés
 - Le revenu du propriétaire de l'entreprise doit être faible à modéré**
- Micro-crédit pour intervention rapide face à la pandémie de COVID
 - Prêt à hauteur de 10 000 USD sans intérêt sur deux ans, les remboursements commencent 6 mois après la signature du prêt.
 - 2 à 15 employés avant le 15 mars 2020
 - 5 000 USD non remboursable si vous réembauchez/gardez au moins 50 % de vos employés.
- Subvention pour création d'emplois
 - Subvention à hauteur de 20 000 USD (10 000 USD par nouvel emploi à plein temps* créé)
 - Le revenu des nouveaux employés doit être faible à modéré**
- Prêt commercial type
 - Prêt de 10 000 à 200 000 USD
 - Une entreprise n'est pas encore en mesure d'obtenir un prêt bancaire OU un prêt de la ville de Portland est nécessaire pour compléter un prêt bancaire.

Si votre entreprise n'est pas située dans Portland mais se trouve dans le comté de Cumberland, vous pouvez avoir droit au programme d'intervention rapide du GPCOG. www.gpcog.org/422/Loan-Programs

POUR QUEL TYPE DE DÉPENSES PUIS-JE UTILISER LES FONDS ?

- Dépenses de fonds de roulement (p. ex., loyer, services publics, paie, assurance, inventaire)
- Refinancement éventuel de la dette existante
- Autres dépenses selon le programme
- Les fonds ne peuvent pas être utilisés pour payer le propriétaire
- Les fonds ne peuvent pas être utilisés pour payer les impôts
- D'autres restrictions peuvent s'appliquer.

QUELS SONT LES DOCUMENTS NÉCESSAIRES POUR DÉPOSER UNE DEMANDE ?

Les justificatifs les plus importants pour déposer une demande comprennent :

- Les déclarations fiscales de l'entreprise pour 2019 et 2020 (ou le formulaire 990 pour les organisations à but non lucratif)
- Une déclaration financière personnelle de tous les propriétaires détenant au moins 20 % de l'entreprise
- Un bilan et un compte de résultat (de moins de 90 jours)
- Un bail commercial dûment signé, le cas échéant

QU'ADVIENT-IL UNE FOIS QUE J'AI DÉPOSÉ UNE DEMANDE ?

Le personnel examinera chaque demande pour vérifier l'admissibilité et l'exhaustivité du dossier. Un souscripteur examinera les états financiers de l'entreprise et préparera un rapport pour la Portland Development Corporation (PDC), le conseil de prêt et d'octroi de subventions de la ville. La PDC passera en revue ces rapports et approuvera les demandes correspondant le mieux aux critères fixés par le programme. Les candidats approuvés seront en contact avec le personnel de la ville pour signer les accords du programme. Les prêts nécessiteront des garanties personnelles illimitées de toutes les personnes détenant une participation d'au moins 20 % dans l'entreprise.

DÉFINITIONS

*On entend par emploi à temps plein au moins 34 heures/semaine.

**Selon le ministère américain du Logement et Développement urbain, un revenu faible à modéré correspond à 80 % du revenu médian des ménages - voir le tableau ci-dessous.

Seuils de revenu pour l'exercice 2021 - En vigueur à compter du 1er juin 2021

FY 2021 Income Limits – Effective June 1, 2021

Number in Household	1	2	3	4	5	6	7	8
Low/Moderate Income 80% or less	\$55,950	\$63,950	\$71,950	\$79,900	\$86,300	\$92,700	\$99,100	\$105,500



Pour de plus amples informations, veuillez consulter : portlandmaine.gov/BusinessFinancing

PORTLAND
of
Opportunity